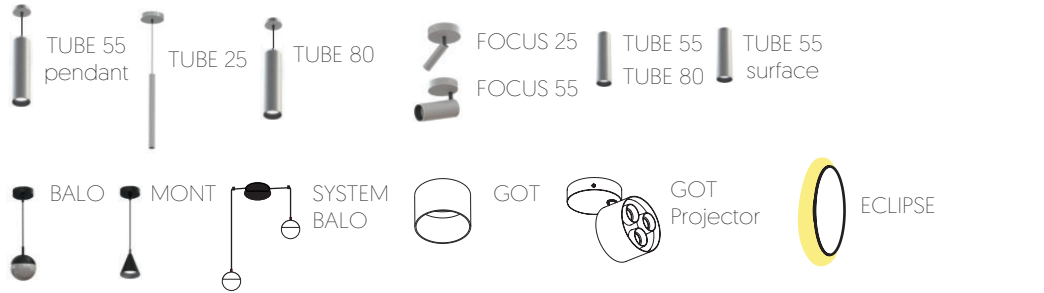


SURFACE & PENDANTS

LED GU10

MAX. 50W 220-240V 50/60Hz

IP20 EXT

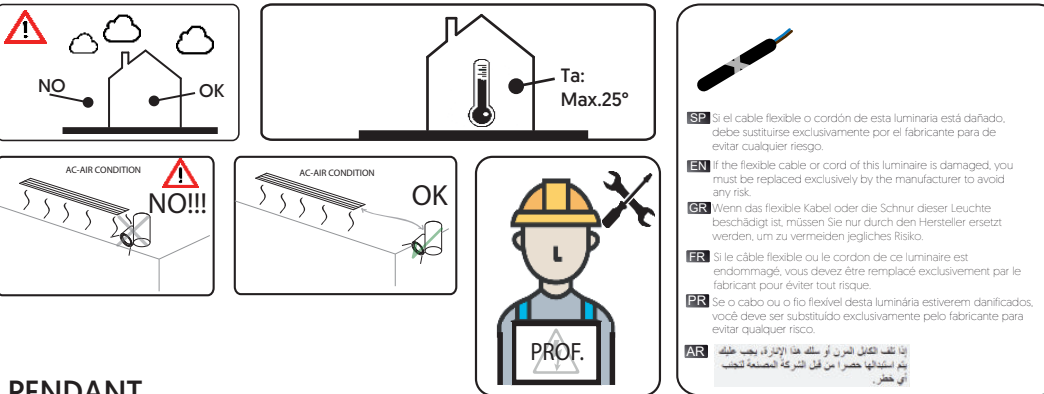


-Por su seguridad no retire la protección de goma que cubre el agujero de entrada de los cables de alta tensión presente en los florones y luminarias que lo incorporan.
-For your safety, do not remove the rubber protection that covers the entrance hole of the high voltage cables present in the ceiling rosettes and luminaires that incorporate it.

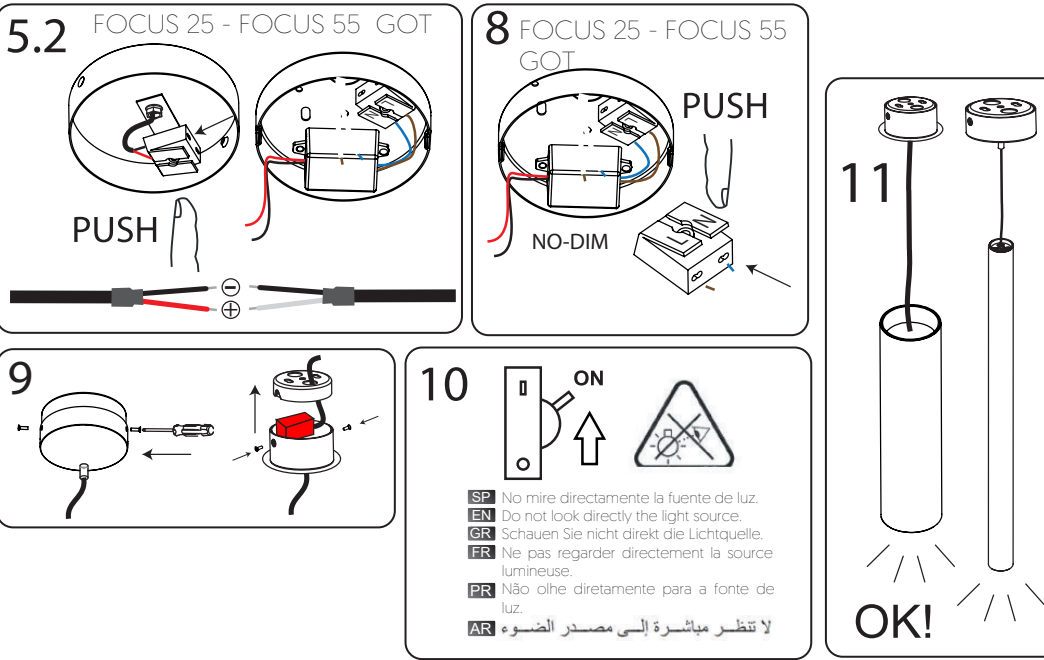
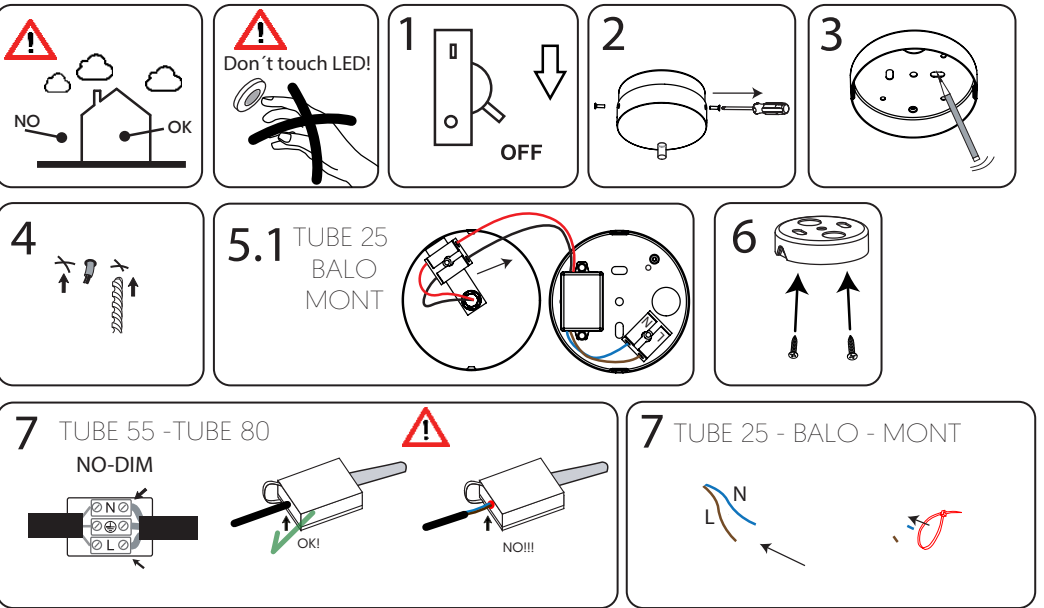
La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por la empresa Onok.
The light source of this luminaire should be replaced only by the company Onok.
Die Lichtquelle dieser Leuchte sollte nur ersetzt werden von der Firma Onok.
La source lumineuse de ce luminaire doit être remplacée uniquement par la société Onok.
A fonte de luz desta luminária só deve ser substituída pela Onok.
ONOK لا تقبل مباشرة إلى مصدر الضوء

DALI/PUSH-10V

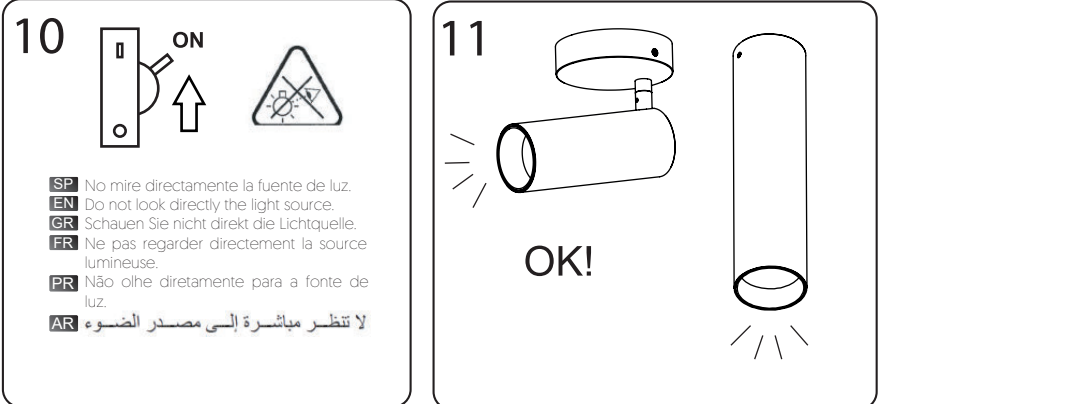
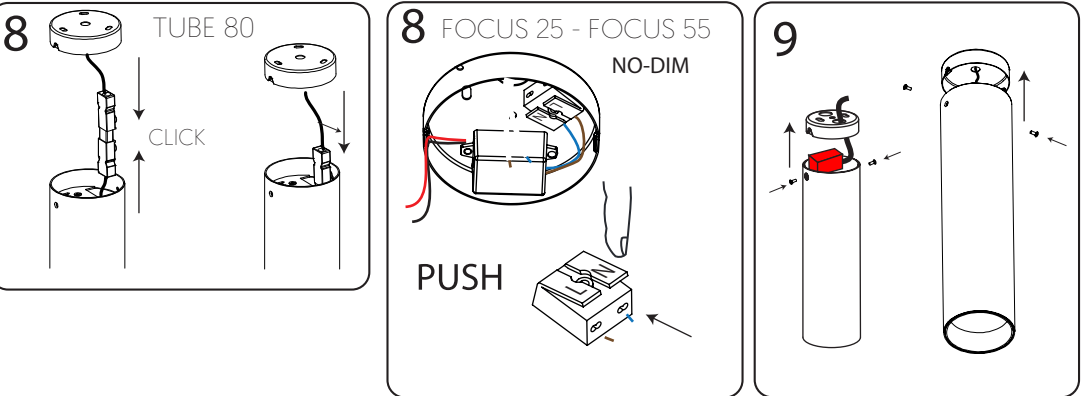
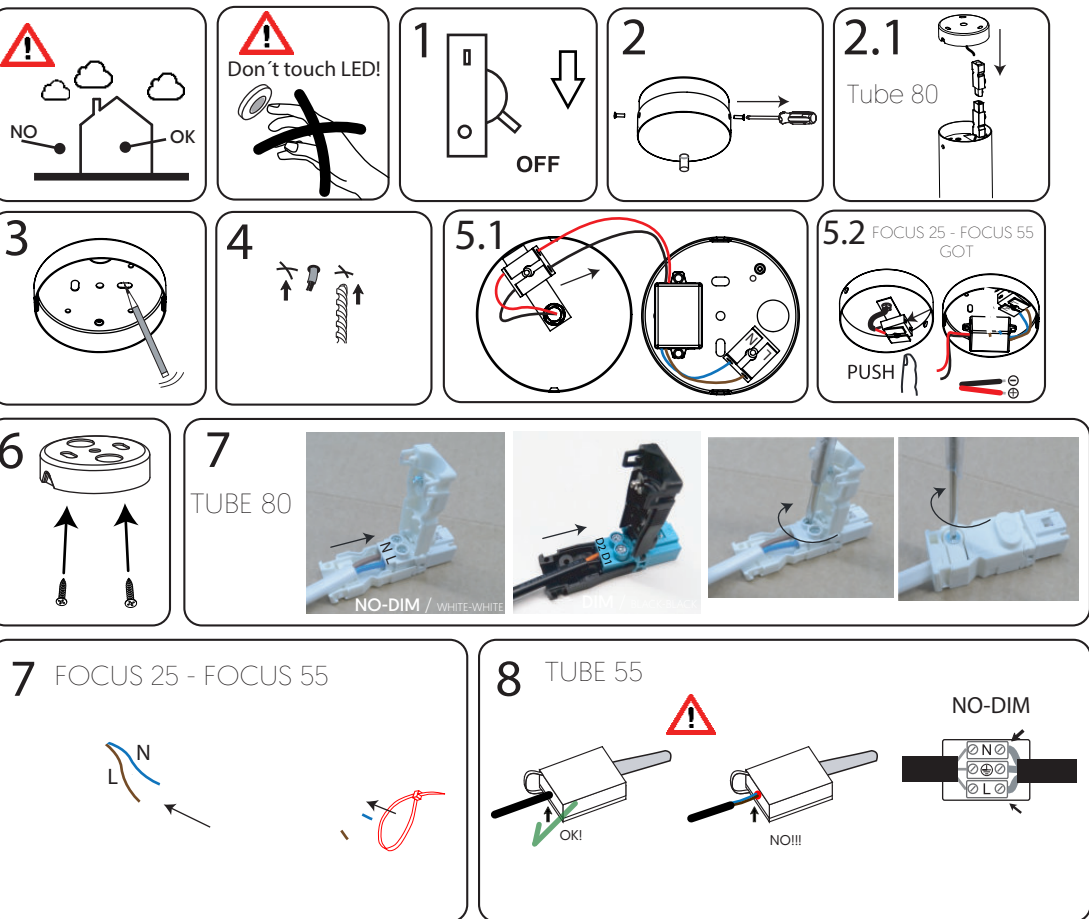
Mantener el aislamiento reforzado entre la alimentación en baja tensión (BT) y los conductores de control.
Maintenir l'isolation renforcée entre l'alimentation basse tension (BT) et les conducteurs de commande.
Mantener isolamento reforçado entre a alimentação de baixa tensão (BT) e os condutores de control.



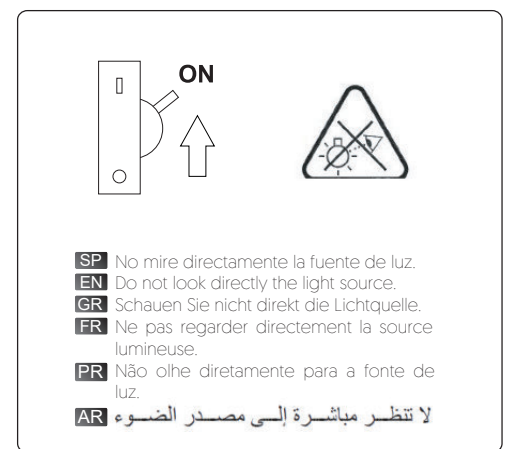
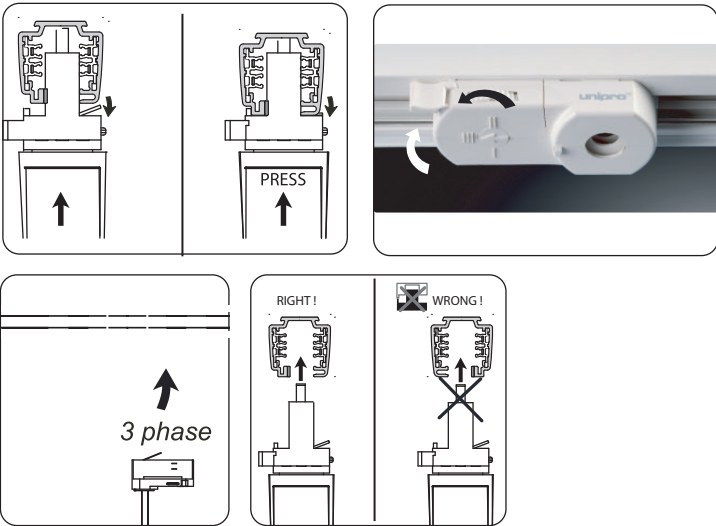
PENDANT



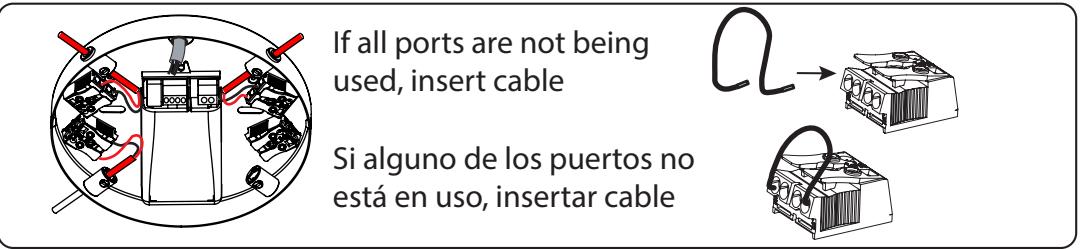
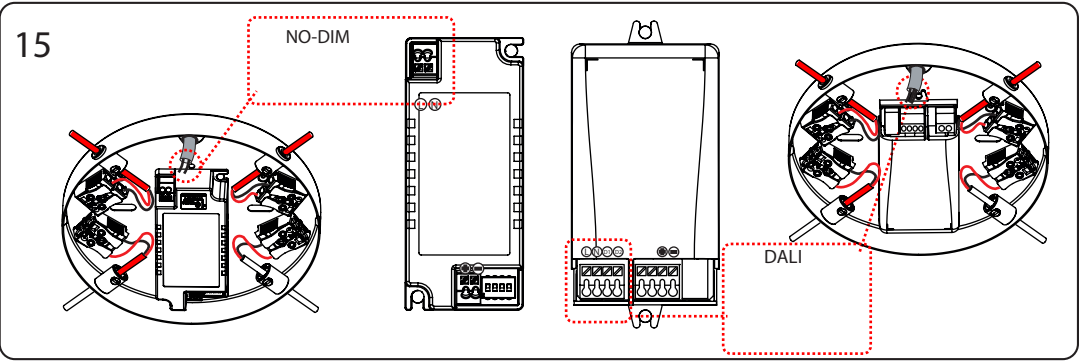
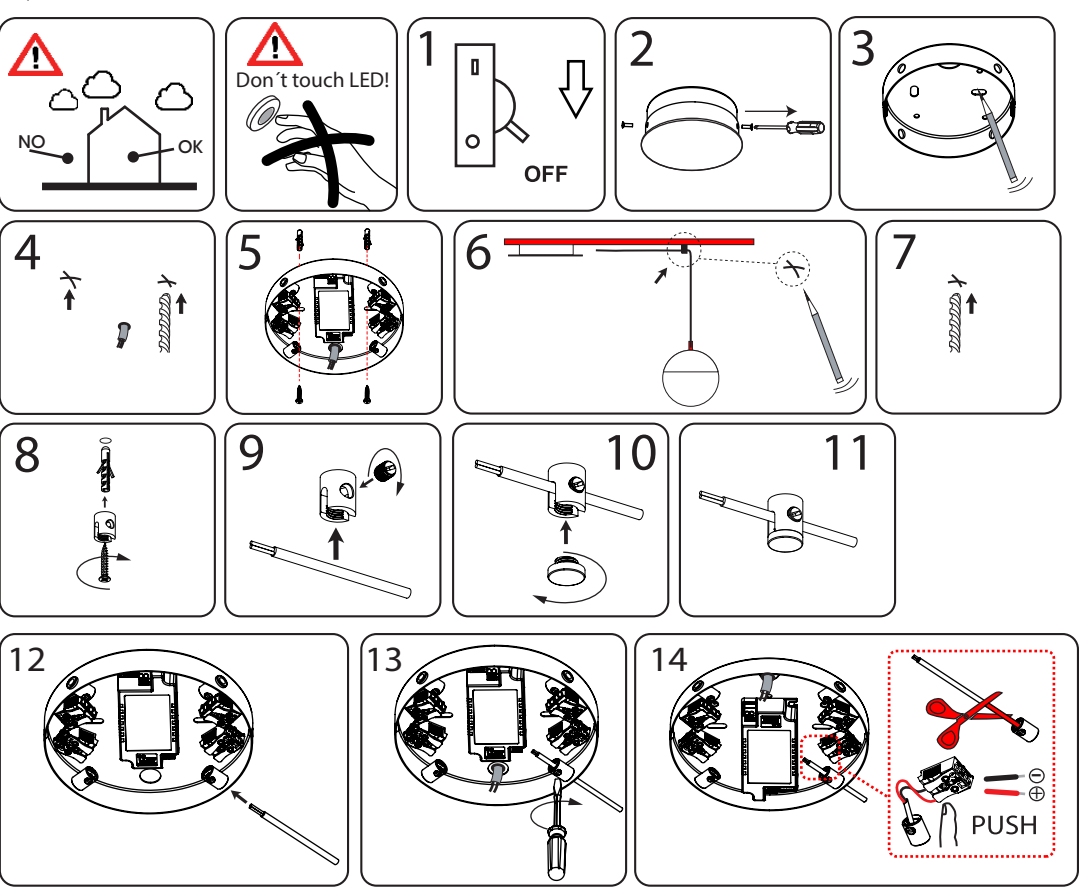
Surface



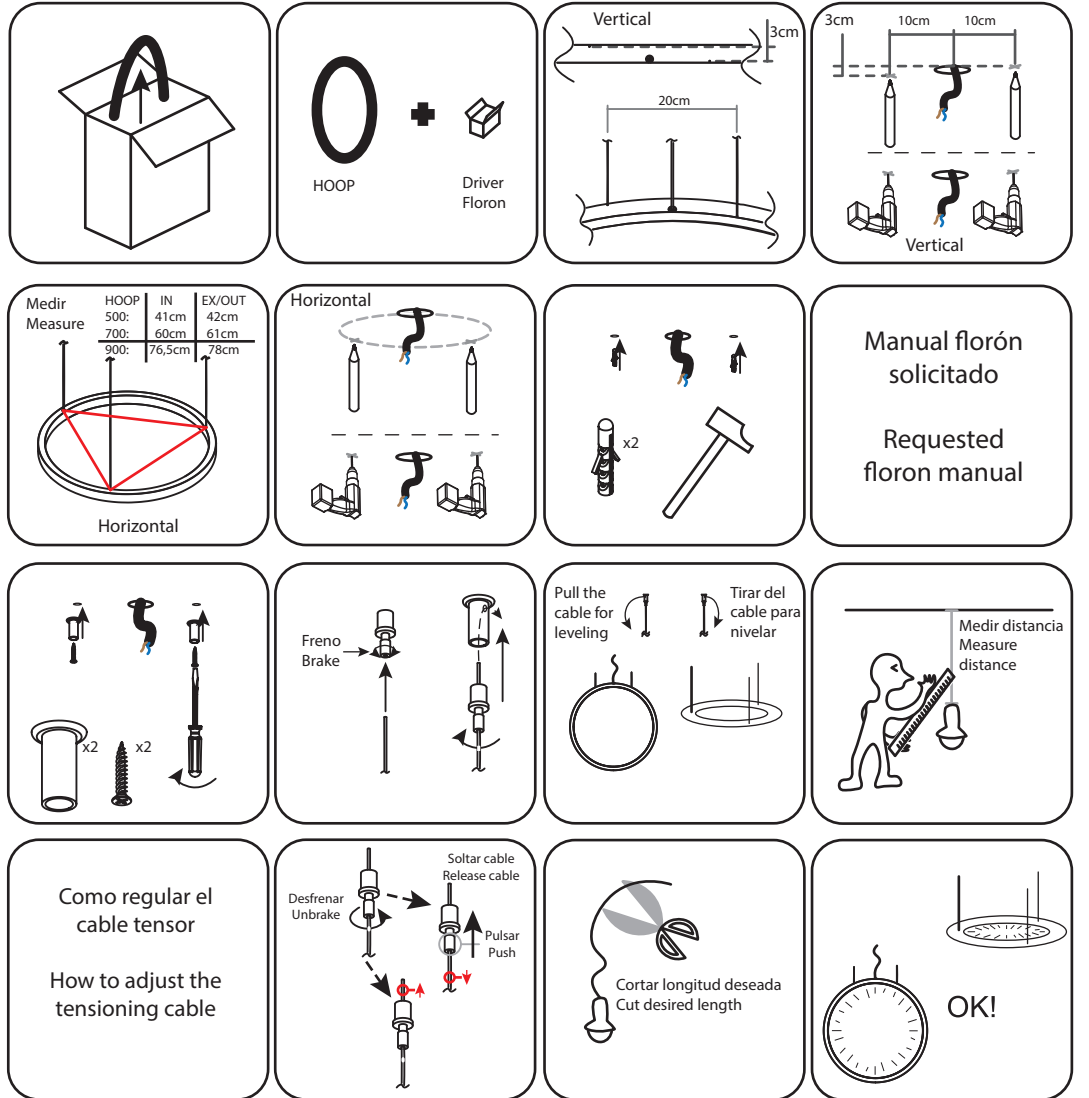
TRACK TUBE 55



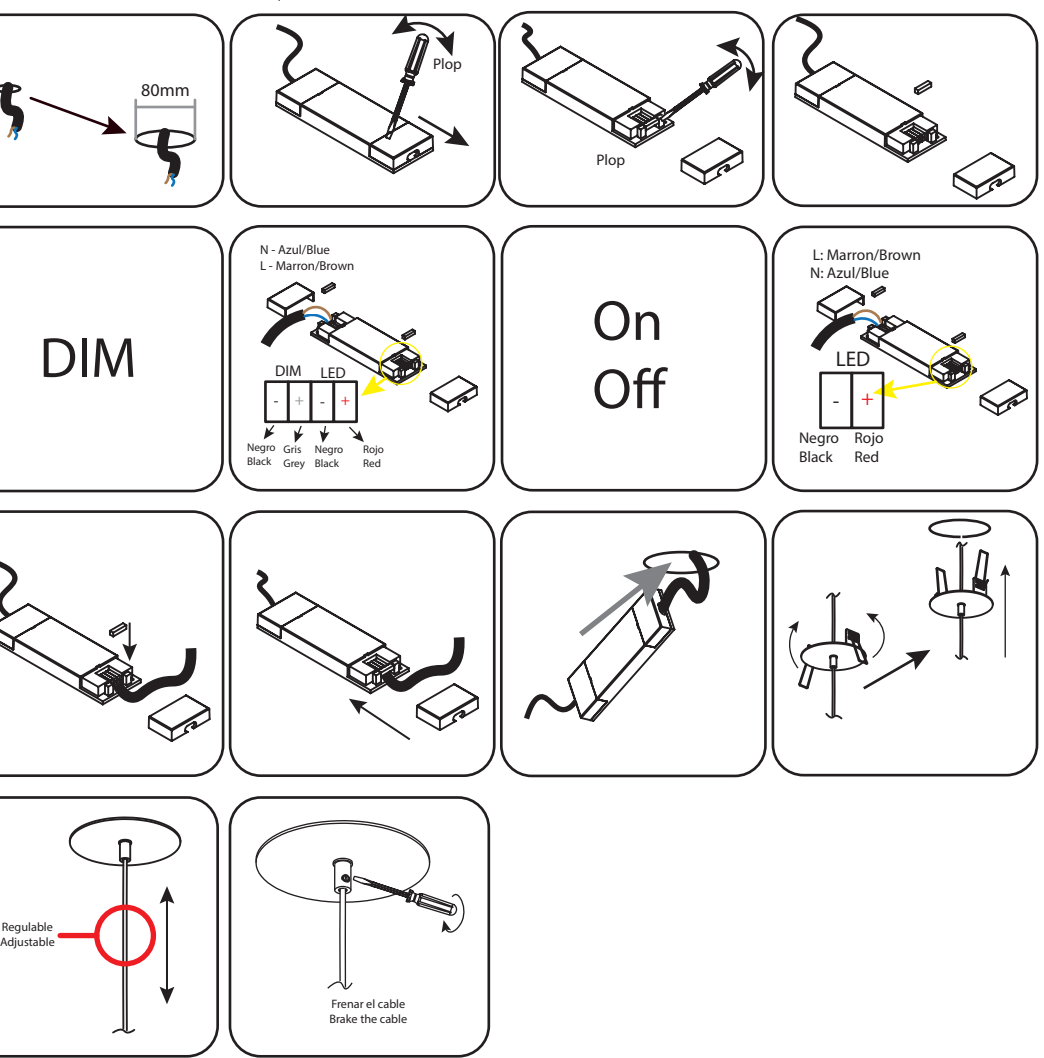
System Balo



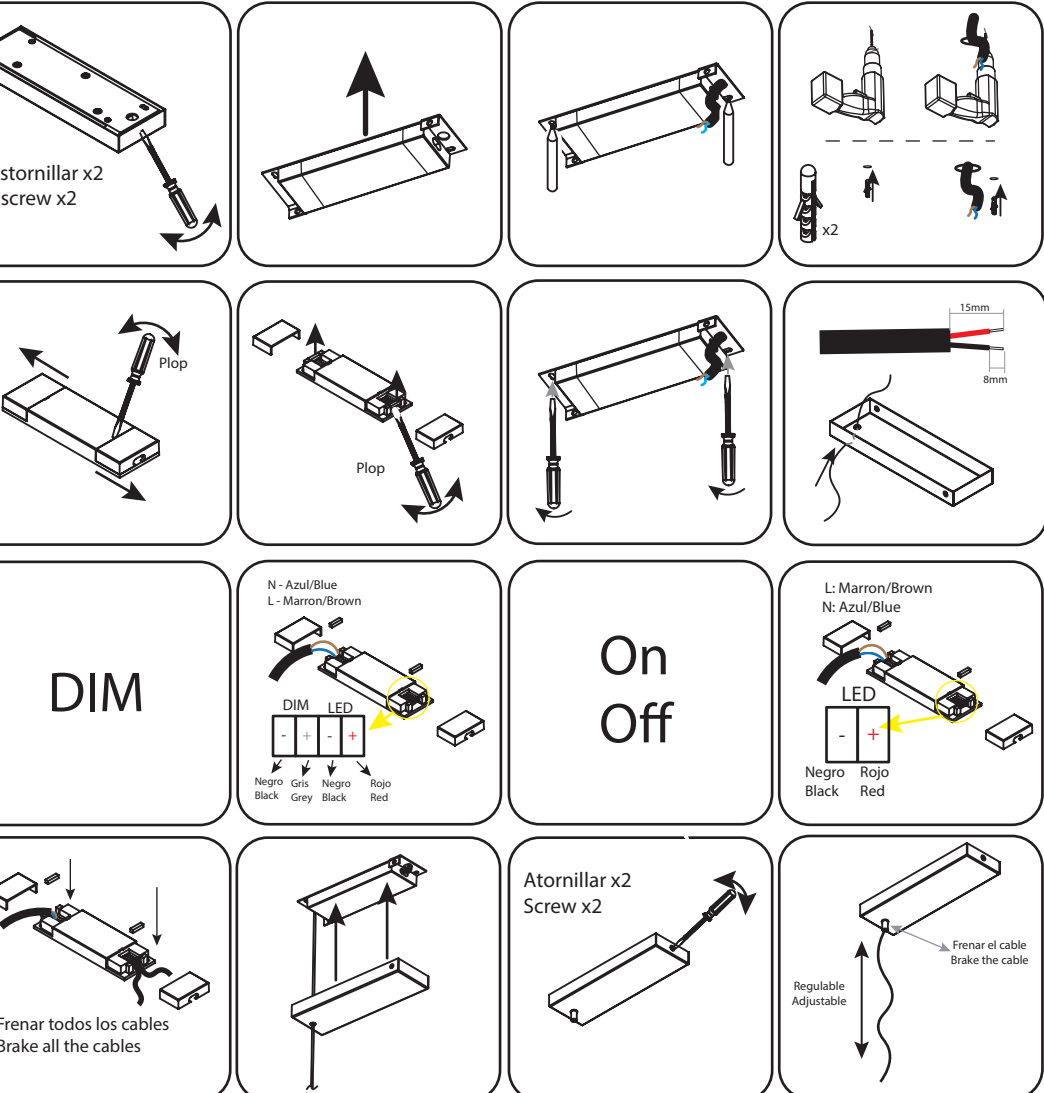
HOOP



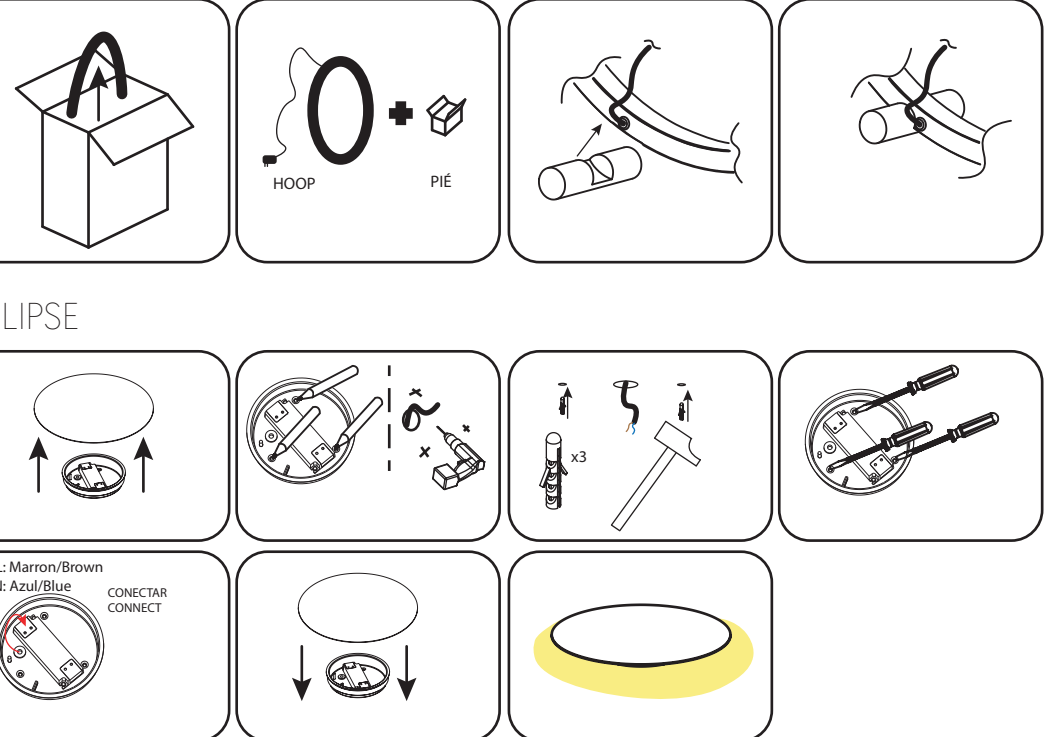
HOOP Floron-Empotrado-Recessed

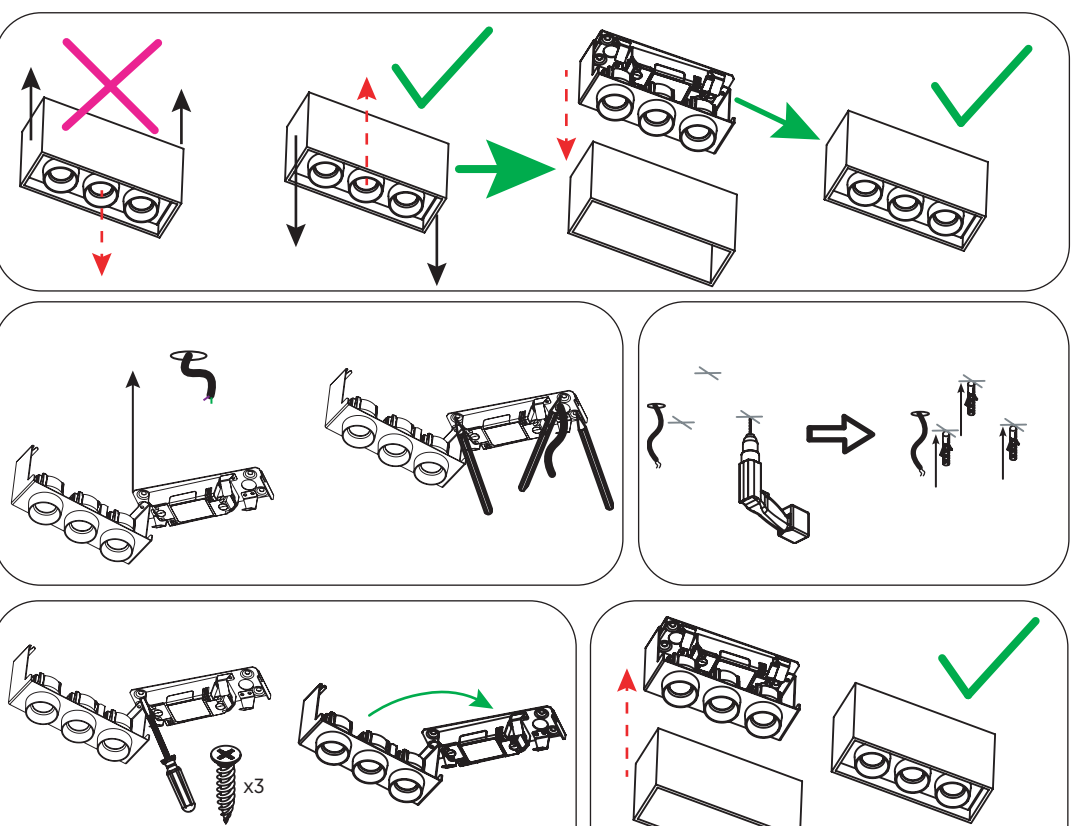
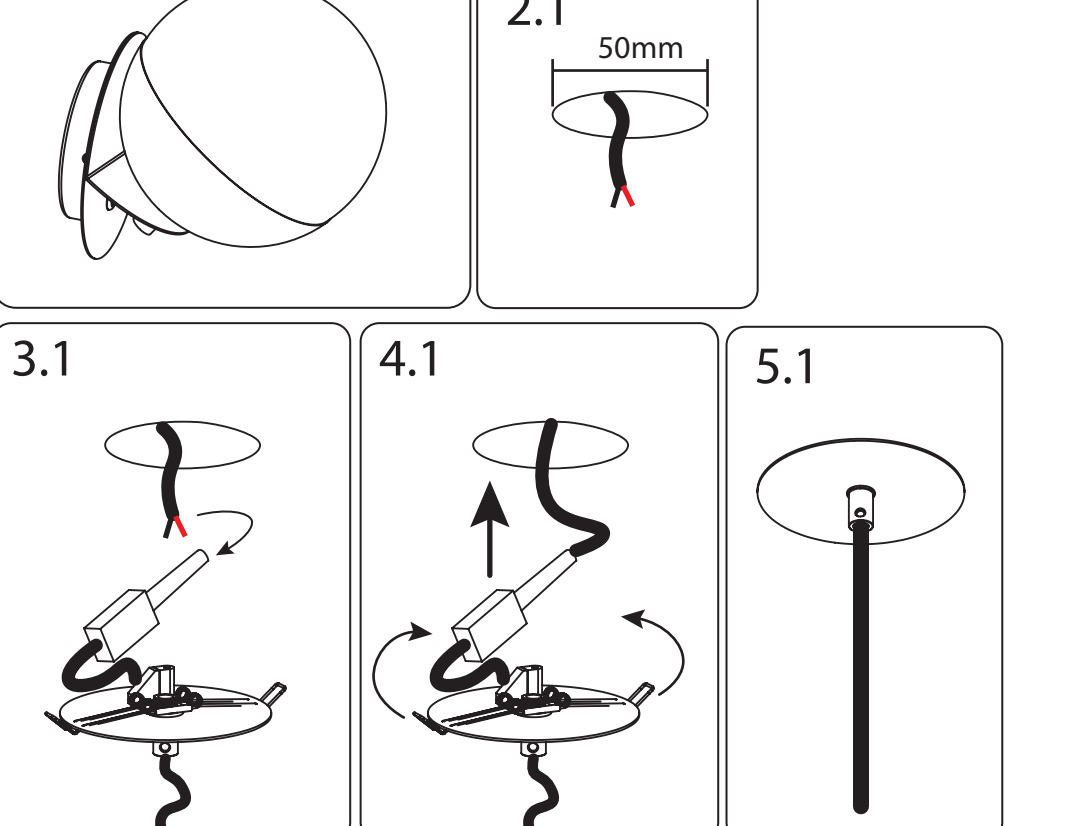
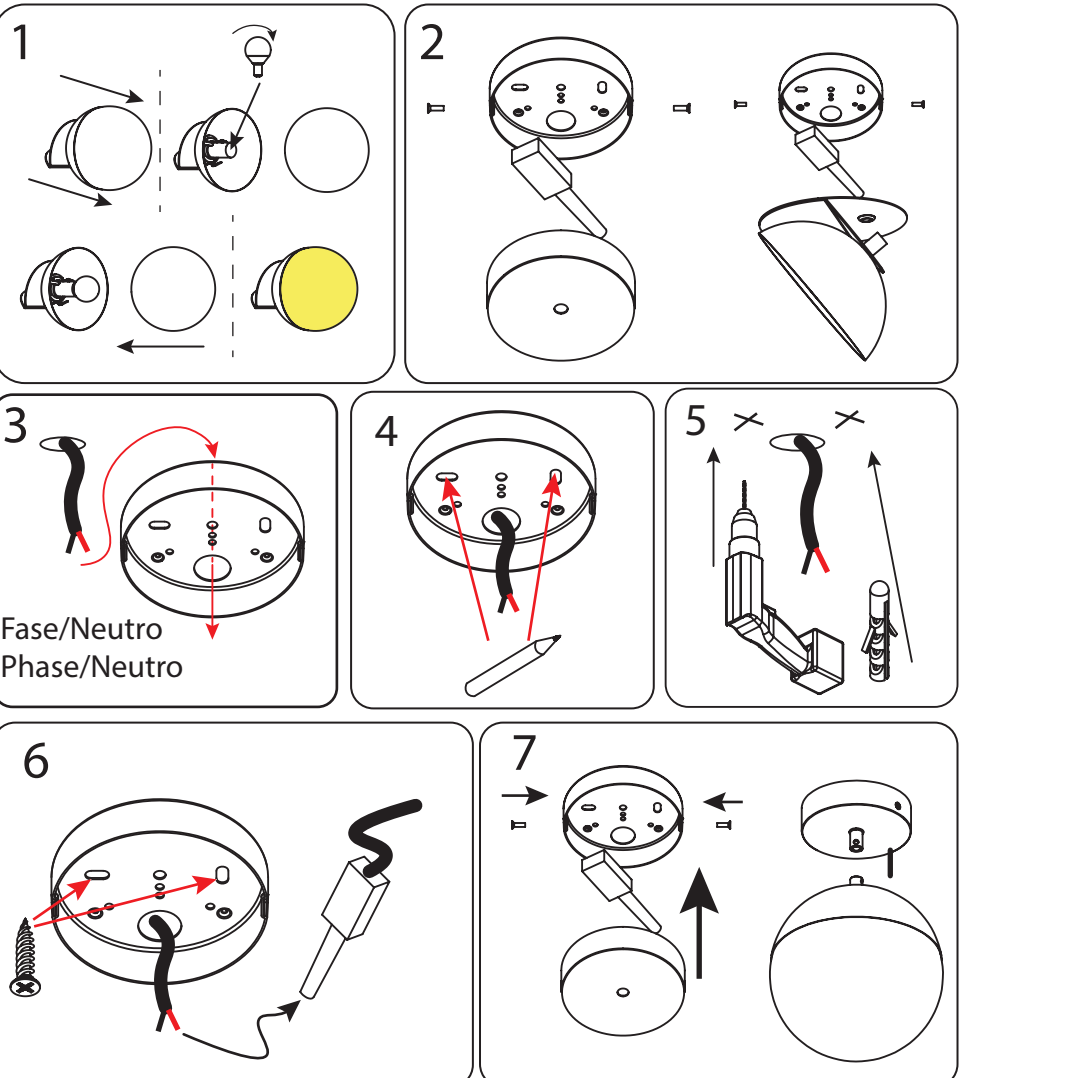
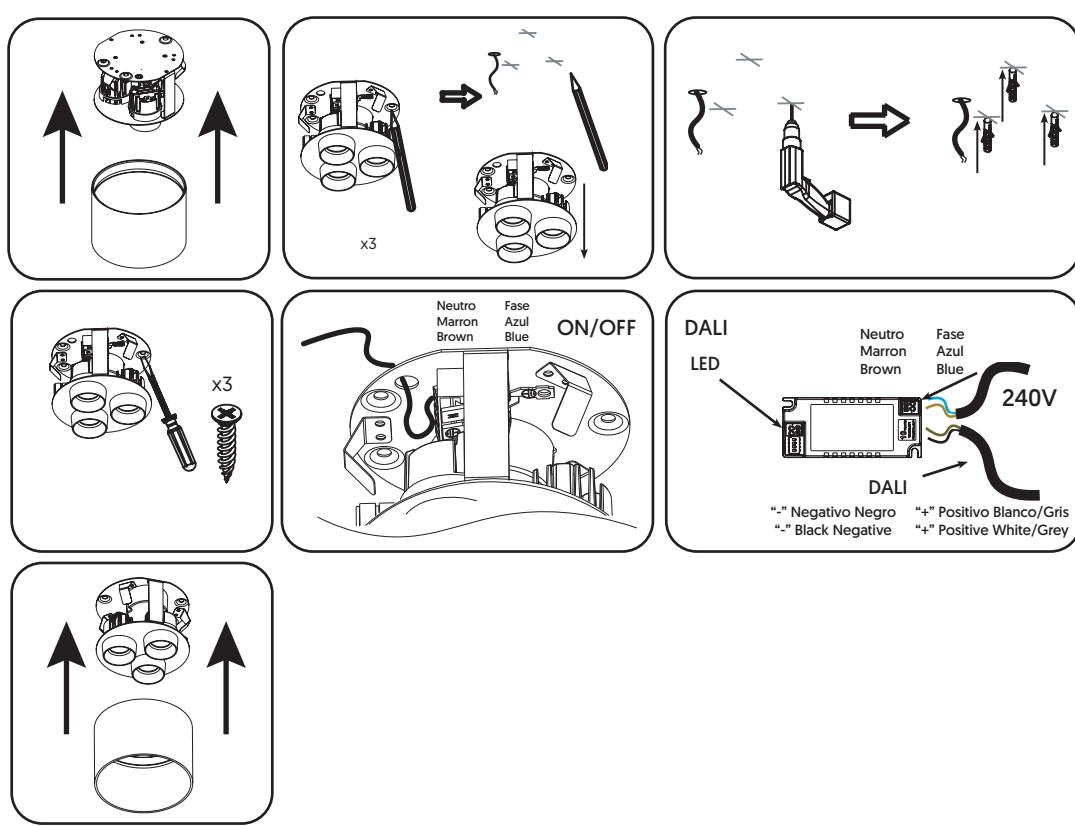
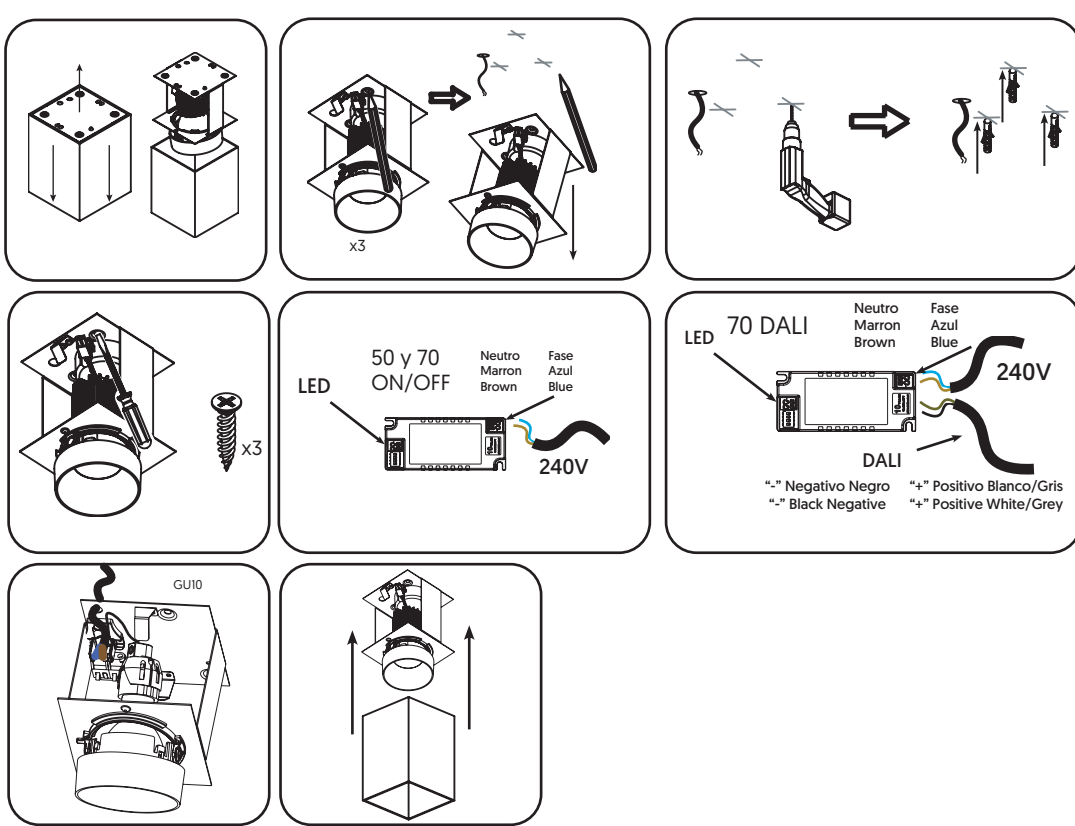
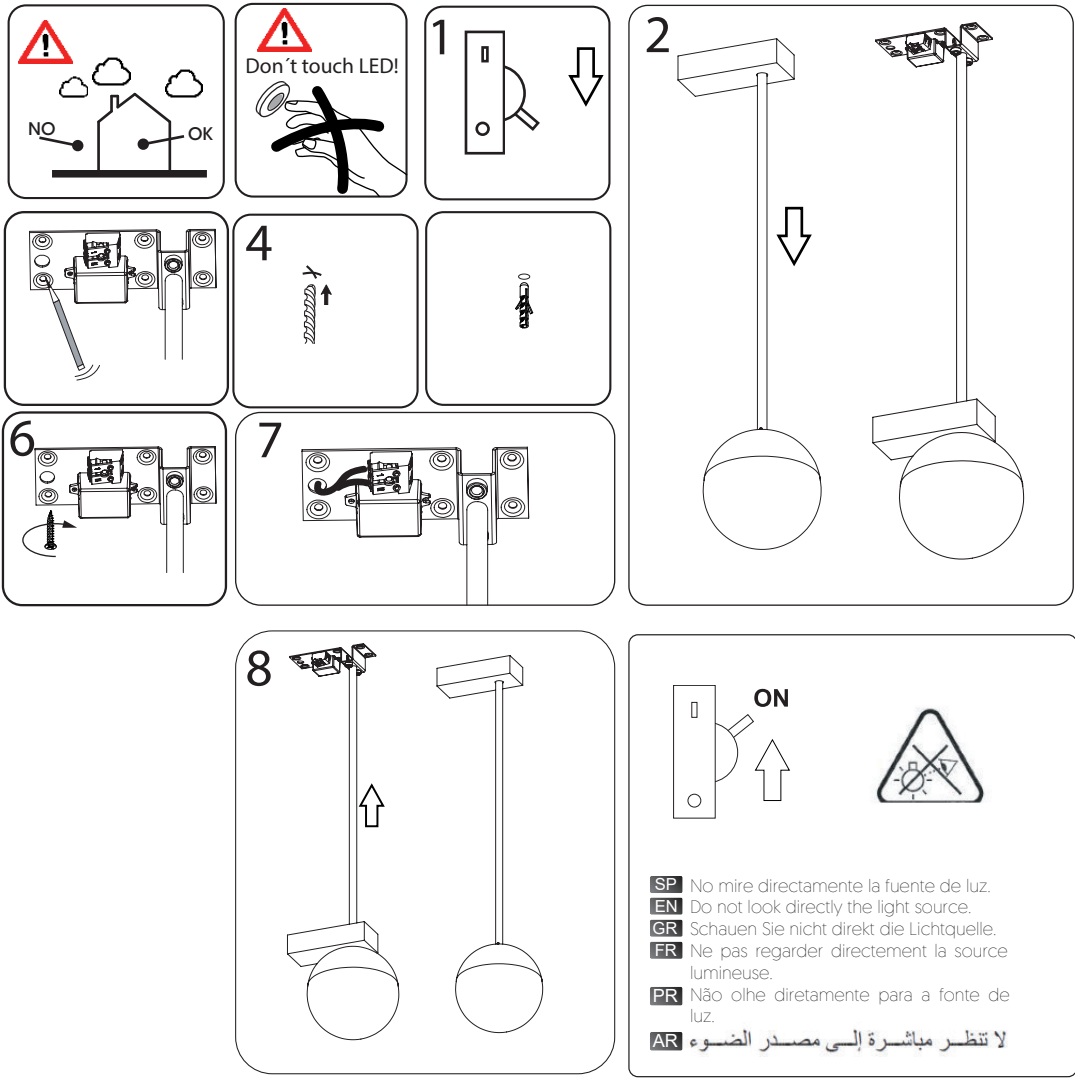


HOOP Floron-Superficie-Surface



HOOP SOBREMESA





onok

lighting

onok Luz Técnica s.l.

Poi. Ind. B - Parcela 3, 46.800 Xàtiva (Valencia) SPAIN

CIF: B-960276983

CHOJAINSTRUCCI

MADE IN SPAIN

GARANTIA / GUARANTEE / GARANTIE / GARANTIE / ضمانة

Cliente / Customer / Cliente / Angaben zum Kunden / Klient / Client / الزبون

Nombre y Apellidos / Name and Surname / Vorname und Familienname / Nom et prenom / Nome e apellidos و الاسم و النسبة :

Localidad / Locality / Ort / Localite / Localidade / الرمز البريدي :

Código Postal / Post Code / Postleitzahl / Code Postal / Código Postal / المدينة أو البليدة

Provincia / Province / Provinz / Departament / Provincia / النواحي

Fecha / Date / Lieferdatum / Date / Data / التسمية أو المحافظة

Firma y Sello / Signature and Stamp / Unterschrift und Stempel / Signature et Cachet / Firma e Selo / التوقيع و الختم

Onok, según la ley 13/2014 basada en la directiva europea 2011/83/UE, garantiza el correcto funcionamiento del equipo y posibles reparaciones o suministro de recambios del modelo debido a defectos de fabricación durante 24 meses desde la fecha de entrega, pero no puede responsabilizarse de daños y/o perjuicios debidos a un uso impropio o no conforme a la instalación, instrucciones de uso, montaje y seguridad. Para cualquier reclamación, deberá adjuntar a esta garantía el ticket de compra y comunicarla por escrito a la empresa en un plazo máximo de 15 días naturales. Para información adicional sobre la garantía acceda al apartado de descargas de nuestra web: www.onoklighting.com

ENK Onk according to the law 13/2014 of the European Directive 2011/83/EU, is guarantor of the correct functioning and any repairs or dispatch of replacement equipment for models presenting fabrication defects, and this during a period of 24 months after their reception. Onk cannot be considered responsible for damage and/or anomalies whose origin is due to bad or non-conform installations and/or non-respect of implementation, assembly and security guidelines. All complaints must be communicated to the company within 15 working days accompanied with the purchase invoice. For additional information, please consult documentation available for download on our website: www.onkolighting.com

ENK garantiert gemäß dem Gesetz 13/2014 basierend auf der Europäischen Richtlinie 2011/83/UE die korrekte Funktion des Geräts und mögliche Reparaturen oder Ersatzlieferungen des Modells aufgrund von Fertigungsfehlern 24 Monate lang auf Lebensdauer, hafter aber nicht für Schäden und/oder Beschädigungen aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs, der nicht der Installation oder den Nutzungs-, Montage- und Sicherheitsanweisungen entspricht. Für Reklamationen müssen Sie dieser Garantie den Kaufbeleg beifügen und die Firma schriftlich innerhalb von 15 Kalendertagen informieren. Weitere Informationen über die Garantie finden Sie im Downloadbereich unserer Webseite: www.onklighting.com

10 Onk selon la loi 13/2014 de la Directive Européenne 2011/83/UE, garantie le bon fonctionnement de l'équipement et toute réparation ou expédition de matériel de substitution pour modèles présentant défauts de fabrication, et ceci pendant les 24 mois qui suivent leur date de réception. Onk ne peut pas être considéré responsable pour des dommages et/ou anomalies dont l'origine vient d'une mauvaise utilisation ou d'une installation non-conforme ne prenant pas en compte les instructions de mise en service, montage et sécurité. Toute réclamation présentée devra être accompagnée de la/v facture d'achat et communiquée à la société dans un délai maximum de 15 jours naturels. Pour toute information supplémentaire concernant la garantie, veuillez consulter les documents disponibles à télécharger sur notre site web: www.onkolighting.com

Onak, de acordo com a lei 13/2014 com base na Directiva Europeia 2011/83 / UE, garante o funcionamento adequado do equipamento e qualquer modelo de reparos ou fornecimento de peças devido a defeitos de fabricação por 24 meses a partir da data de entrega, mas não pode ser responsabilizado por danos e / ou prejuízos causados por uso ou não de acordo com as instruções de instalação, montagem e utilização de segurança. Para qualquer reclamação, você deve anexar a esta prova de garantia de compra e comunicar por escrito à Companhia, no prazo de 15 dias. Para obter informações de garantia adicional acessar a seção de downloads do nosso site www.onaklighting.com

[illegible]

1. Las conexiones eléctricas sólo pueden llevarse a cabo por parte de personal especializado.
2. Preste atención a que, antes de iniciar las operaciones de montaje, quede sin tensión eléctrica el conductor de la red, se extraiga el fusible o bien se desmonte el cable en la posición de "DESCONECTADO". La conexión a la red se realizará por medio de la correspondiente caja de conexión como viene explicado en las figuras.
3. Esta luminaria es únicamente adecuada para su utilización en interiores (no en lugares húmedos) y sólo puede utilizarse de acuerdo a su tipo de construcción [por ejemplo, como lámpara mural de instalación fija]. Temperatura 25°C.
4. No monte la luminaria en superficies húmedas, recién pintadas o que presenten conductibilidad eléctrica.
5. Conecte los cables de la luminaria con los del mismo color que salen de la pared o techo.
6. Utilizar sistemas de sujeción adecuados con el peso del aparato.
7. Alejar siempre las conexiones y los cables de los puntos de calor.
8. Asegúrese de que los conductos de la instalación no resulten deteriorados por los tornillos de sujeción.
9. Procure aplicar siempre el tipo de lámpara adecuado a cada caso [vea los datos en la etiqueta de la luminaria].
10. La seguridad del aparato está garantizada solamente cuando se sigan correctamente las siguientes instrucciones:
11. Utilizar los protectores para los cables de alimentación.
12. Los cuidados se limitan a superficies, pantallas, vidrios, reflectores y revestimientos. Las luminarias doradas o de latón sólo deben limpiarse con un paño humedecido [sin productos de limpieza]. Aquí hay prestar atención a que no penetre humedad en las conexiones eléctricas.
13. Utilizar lámparas halógenas fabricadas a baja presión y de baja radiación ultravioleta. [UV-SHOP].
14. Nuestros productos están sujetos a modificaciones o cambios técnicos, por ello no nos responsabilizamos que toda la información técnica esté actualizada. En caso de preguntas, no dude en llamar a nuestro departamento técnico.
15. Si el cable o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante, o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
16. Bajo ninguna circunstancia la luminaria debe ser cubierta.
17. Las lámparas se calientan mucho durante su funcionamiento. Tóquelas sólo cuando se hayan enfriado, pasados 15 minutos.
18. No utilice luminarias con elementos dañados o rotos, hasta no ser sustituidos.
19. No colgar ni apoyar cristales sobre las luminarias.

1. Electrical appliances must only be connected by competent persons.
2. Important! Before commencing installation work disconnect the mains cable from the power supply - remove fuse or turn switch to "OFF"! The power supply connection must be done with the suitable connecting box, as seen on illustration 3.
3. This lamp is only suitable for use in living areas (not for areas consisting subject to moisture) and may be used only in accordance with its particular design (e.g. wall lamps must be firmly installed). The maximum permissible ambient temperature is 25°C.
4. Do not attach lamps to surfaces which are damp, freshly painted, or otherwise electrically conductive.
5. Switch on the wires of the luminaire with the same colour like the wires of de wall or the cell.
6. Use the subsection system according to the weight of the lamp.
7. Separate the wires and the connections of the heat.
8. To avoid damage to concealed wiring during installation, establish the direction of the supply cable before drilling fixing holes.
9. Be sure to always use the correct type of bulb (see information on the label!).
10. Keep these instructions in a safe place.
11. Use the sleeves to cover the mains supply wiring to the fitting.
12. Cleaning is limited to the outer surfaces, shades or protective glass, reflectors and covers. Gold-finish and brass lamps must be only be cleaned with a soft cloth (do not use cleaning agents of any kind). It is important to ensure that no moisture enters the terminal compartment or reaches any live parts!
13. Do not use damaged halogen lamps with low voltage isolation, UV-STOP!
14. As our products are subject to technical modifications, we cannot guarantee, that all information is always up to date. Please contact our technical department with any queries.
15. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
16. Do not cover the luminaires with insulating material.
17. The lamps are very hot during operation, touch only when they have cooled, after 15 minutes.
18. Do not use lights with frayed or cracked glass, until it is replaced.
19. Do not attach anything to luminaires.

Technical data : see fixture label

[illegible][illegible]

Technische Daten : siehe Leuchtenetikett

- 1. Elektrische Anschlüsse dürfen nur Fachkundigen Personen ausgeführt werden.
- 2. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei machen - Sicherung heraus bzw. Schalter auf "AUS" Die Netzleitungszuschlüsse darf nur mittels der angemessenen Steckdose ausgeführt werden. Sehen sie bitte die Zeichnung 3.
- 3. Diese Leuchte ist nur Verwendung im Vollbereich (nicht für Trechtarmlampe) und darf nur ihrer Bauart entsprechend verwendet werden (z.B. Wandleuchte nur fest installiert !). Die maximal zulässige Umgebungstemperatur beträgt 25°C.
- 4. Leuchte nicht auf feuchte frisch gestrichene oder anderweitig elektrisch leitende Befestigungsoberflächen montieren.
- 5. Verbinde Sie die Kabel der Lampe mit denen derselben Farbe, die aus der Wand oder der Decke kommen.
- 6. Verbinde Sie Zustromsysteme, die für das Gewicht des Apparates geeignet sind.
- 7. Anschlüsse und die Kabel immer von den Wärmepunkten entfernt halten
- 8. Stellen Sie sicher, daß die Installationsleitungen nicht durch Befestigungsschrauben beschädigt werden bzw. beschädigt werden können.
- 9. Sorgen Sie dafür, daß immer die richtige Lampentype eingesetzt wird (siehe Angaben auf dem Etikett).
- 10. Diese Anweisungen bitte aufheben.
- 11. Verwenden Sie die Wachen für Stromkabel.
- 12. Die Pflege beschränkt sich auf Oberflächen, Schirme bzw. Gläser, Reflektoren und Abdeckungen. Dabei ist zu beachten, daß keine Feuchtigkeit in Anschlußräume bzw. an strömführende Teile gelangen darf. Vorgeölte oder Messing-Leuchten sollten nur, mit einem weichen Tuch (ohne Reinigungs-mittel) gereinigt werden.
- 13. Es dürfen nur Lampen in Niederdrucke und niedrige und niedrige (UV-STOP).
- 14. Aus der Energiezeit technischen Veränderungen / Optimierung unterliegen, übernehmen wir keine Gewähr, dass alle Angaben immer aktuell sind. Bei Fragen steht Ihnen selbstverständlich unsere Abteilung Technik.
- 15. Wenn das flexible Kabel oder die Schnur dieser Beleuchtung beschädigt ist, darf dies ausschließlich vom Hersteller oder dessen technischen Dienst oder einer Person mit entsprechender Qualifizierung ausgetauscht werden, um jegliches zu vermeiden.
- 16. Leuchten nicht mit Dam-Material abdecken.
- 17. Lampen werden im Betrieb sehr heiß, berühren Sie nur, wenn sie abgekühlt sind, nach 15 Minuten.
- 18. Leuchten mit beschädigter oder zerbrochener Glasfläche sind außer Betrieb zu setzen bis die Scheibe ersetzt ist.
- 19. An Leuchten, Lichtrohren und Trägersystem nicht anbringen

Caractéristiques techniques : se reporter à l'étiquette de la lampe

2. Les branchements en doivent être effectués qu'à une personne compétente.
3. Attention ! Couper la ligne d'alimentation avant de commencer les travaux d'assemblage ; retirer la fusible ou mettre l'interrupteur sur "ARRÊT" ! La branchement à la ligne d'alimentation voir fig. 3.
3. Cette lampe en peut être utilisée dans des appartements [par dans des locaux humides !] Elle en doit être installée qu'en conformité avec sa conception exemple uniquement montage fixe pour lampe murale ! La température maximale autorisée est de 25°C.
4. En pas monter la lampe sur une surface de fixation humide, fraîchement peinte ou susceptible d'être conducteur électrique.
5. Réaliser la connexion des câbles de la lampe avec ceux de la même couleur sortant du ou sur le ou plafond.
6. Utiliser les systèmes de fixation correspondants, en fonction du poids de l'appareil.
7. Maintenez toujours les connexions et les câbles éloignés des sources de chaleur.
8. Assurez-vous que les vis de fixation de la lampe ne peuvent endommager les conduites d'installation.
9. Veillez à toujours utiliser le modèle d'ampoule approprié [voir étiquette]
10. Nous vous conseillons de conserver ce modèle modèle.
11. Utiliser les gardes pour les câbles d'alimentation.
12. L'entretien se limite aux surfaces extérieures, aux abat-jour ou aux verres, aux réflecteurs et aux caches. Veiller à ce que l'humidité en puisse pas s'infiltre dans les boîtes de jonction ou sur les pièces conductrices de courant. Ne nettoyer les lampes dorées ou en laiton qu'avec un chiffon doux [sans produit nettoyant].
13. Utiliser les lampes halogènes fabriquées à basse pression et de bas rayonnement ultravioleta [UV...STOP].
14. Nos produits sont susceptibles d'être modifiés techniquement à tout moment. Nous ne pouvons de ce fait garantir que toutes les informations de cette fiche technique soient à jour. Notre service technique se tient à votre entière disposition pour toute information.
- 15 Si le cable flexible de cette lumière est endommagé, seul le fabricant ou l'assistance technique doivent le substituer pour éviter tout risque.
16. Ne pas exposer la luminaires avec du matériel inflammable.
17. Les lampes sont très chaudes pendant le fonctionnement, le toucher seulement quand ils sont refroidis, après 15 minutes.
18. Les luminaires avec filtre endommagé ou cassé seront mis hors service jusqu'au remplacement de celui-ci.
19. Ne rien attacher d'aucune manière sur les luminaires.

Dados técnicos: ver o rótulo da luminária

- As ligações elétricas só podem ser realizadas por pessoal qualificado.
2. Assegurar que, antes de iniciar as operações de montagem, correr para fora da tensão de driver de rede, retire o fusível ou o interruptor é deixado na posição de "OFF". A conexão de rede é feita através da caixa de ligação correspondente como é explicado nas figuras.
3. Esta luminária é adequada apenas para uso interno (isto em locais com humidade) e só pode ser utilizada de acordo com o seu tipo de construção (por exemplo, como parede de baseção da luminária). Temperatura ambiente de 25°C
4. Não monte a luminária em superfícies húmidas, recentemente pintadas ou que apresentem condutibilidade eléctrica.
5. Ligar os fios do aparelho com a mesma cor na parede ou no teto.
6. Utilizar sistemas de sujeição acordos com o peso do aparato.
7. Alastar sempre as conexões e os cabos dos pontos de calor.
8. Assegure-se de que os condutores da instalação não estejam deteriorados pelos parafusos de sujeição.
9. Procure aplicar sempre o tipo de lâmpada adequada para cada caso (veja os dados na etiqueta).
10. Este equipamento é garantido apenas quando seguidas corretamente as instruções básicas.
11. Utilizar os protectores para os cabos de alimentação.
12. Os curtos se limitam a superfícies, painéis, refletores e revestimentos. Tem que se prestar atenção para que não penetre humidade alguma nas zonas de conexão nem nas peças eletrificadas. As lâmpadas douradas ou de latão sómente devem limpar-se com um pano humedecido (sem produtos de limpeza)
13. Use lâmpadas halógenas fabricadas em baixa pressão e baixa radiação ultravioleta. [UV-STOP].
14. Nossos produtos estão sujeitos a alterações técnicas ou otimizações, pois não podemos garantir que tudo a informação técnica é atual. Em caso de dúvida, ligar-se aos nossos distribuidores.
15. Se o cabo desta luminária estiver danificado deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou pelo seu serviço técnico ou uma pessoa qualificada, a fim de evitar qualquer risco.
16. Não deve haver materiais de isolamento térmico encostados à luminária.
17. Não desligar a lâmpada durante o funcionamento. Tocar nas lâmpadas apenas quando estiverem arrefecidas, depois de 15 minutos.
18. As ópticas partidas devem ser renovadas de imediato.
19. Não pendurar ou apoiar itens das luminárias

- Protection class I: This lamp has an internal terminal. The earth (yellow and green) must be connected to the terminal indicated by the symbol.
- Classe de protection I: Cet appareil dispose d'un connecteur pour le câble de protection. Le câble de protection (jaune/vert) doit être connecté au borne marquée avec le symbole.
- Schutzklasse I = Die Leuchte hat einen Anschluss für Kabel-Schutz. Die Kabel-Schutz (gelb / grün) muss an die Klemme mit dem Symbol verbunden werden.
- Classe de protecção I: Este equipamento dispõe de um conector para o cabo de protecção. O cabo de protecção (fio amarelo/verde) deve conectar-se ao borne marcado com o símbolo [terra].
- Protection class II: This lamp is doubly insulated and must not be connected to and earth wire.
- Classe de protection II: Cette lampe a une double isolation et il ne faut pas le connecter à un câble de protection.
- Schutzklasse II = Die Leuchte ist doppelte Isolierung und müssen nicht zu einem. Erdungskabel angeschlossen werden.
- Classe de protecção II: Esta luminária tem duplo isolamento e não se deve conectar a um cabo de protecção.

- Protection class III: Lamp for protective low voltage [SELV].
 Schutzklasse III: Leuchten mit Niederschutzspannung [SELV].
 Classe de protection III: Lampe pour la protection de basse pression [SELV].
 Classe de protecção III: Luminária para muito baixa tensão [SELV].
- Low pressure: For luminaires which are designed for use with self-shielded tungsten halogen lamps only.
 Basse pression: Luminaires destinées pour l'utilisation uniquement des lampes halogènes de wolfram auto-protégées.
 Niederdruck: Bei den mit diesem Symbol gekennzeichneten Leuchten dürfen nur Niederdrucklampen bzw. Lampen mit Schutzglas eingesetzt werden.
 De baixa pressão = Luminária para uso somente de lâmpadas halógenas de wolfrâmio auto-protetidas.

- (c) Minimum distance from lighted objects. Distance minimale des objets éclairés.
Minimaler Abstand von beleuchteten Objekten. Distância para o objeto iluminado.

- Recessed luminaire not suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.
Luminaire construída não apropriada para montagem sur des surfaces normalement inflammables.
Einbauleuchte dürfen nicht auf unter normalen Bedingungen leicht entzündbaren, Oberflächen angebracht werden.
Luminária recessed não é adequada para montagem em superfícies inflamáveis.

-  Surface lumineuse non adaptée pour montage sur des surfaces normalement inflammables.
Oberflächliche Leuchten dürfen nicht auf unter normalen Bedingungen leicht entzündbaren Oberflächen angebracht werden.
Luminária superficial não é adequada para montagem em superfícies inflamáveis.

-  Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.
Ne pas recouvrir le luminaire avec du matériau isolant.
Leuchten nicht mit Dämm-Material abdecken.
Luminária não é adequado para cobertura isolada térmica.

- ✱ ✱ Replace any cracked protective Shield. Remplacez un verre de sécurité fissuré.
Beschädigtes Glas ersetzen. As ópticas partidas devem ser renovadas de imediato.

-  Where affixed on the equipment or package, the barred waste bin sign indicates that the product must be separated from other waste at the end of its working life for disposal.

- O símbolo bin no dispositivo ou na embalagem indica que o produto no final de sua vida devem ser descartados separadamente dos outros resíduos.

- SIMBOLOGIA:**

- 🔌 Clase de protección I: La luminaria dispone de un conector para el cable de protección. El cable de protección (amarillo/verde) debe conectarse al borne marcado con el símbolo.

- Ⓒ Clase de protección III: Luminaria para muy baja tensión de protección (MBTS)

-  Luminaria empotrada no adecuada para montaje en normalmente superficies inflamables.

- ✱ Sustituir pantalla de protección con fisuras.

-  El símbolo de la papelera tachada en el aparato o en el embalaje, indica que el producto al final de su vida deberá eliminarse por separado de los demás desechos.

Datos técnicos: vease la etiqueta de la luminaria